



Witty-Doscal 5

Das Dosiersystem zur Desinfektion
von Schwimmbadwasser

Witty-Doscal 5
vom

TÜV HESSEN
geprüft und bestätigt

- ✓ Verfahren auf dem aktuellen Stand der Technik
- ✓ schlüssiges Sicherheitskonzept

Witty.® Damit Sie es leichter haben.



Witty-Doscal 5

Sichere Wasserdesinfektion
hat einen neuen Namen:
Witty-Doscal 5

Keimfreies, kristallklares Schwimm- und Badebeckenwasser sicherzustellen, gehört zu Ihren wichtigsten und verantwortungsvollsten Aufgaben. Sie sorgen auch bei Hochbetrieb dafür, dass die Wasserqualität stimmt. Moderne Dosiersysteme, die Chemie und der Service von Witty unterstützen Sie dabei.

Steuerung mit Klartext-Menü

Ein/Aus-Schalter und Funktionswahlschalter

Anzeige Füllstatus Suspensionsbehälter

Dosieraggregate mit Farbsystem

Reservechlorung gemäß
DIN 19643-1, 11.2.1.1

Optional mit zusätzlicher
Treibwasserpumpe





1 Die Dosiereinheit

Schaltzentrale des Witty-Doscal 5 Dosiersystems ist die **Dosiereinheit mit Steuerung, Dosieraggregaten, Bedienelementen und Funktionsüberwachung.**

- Für eine **optimale Dosierleistung** wird die Witty-Doscal 5 von uns genau auf Ihre Betriebsbedingungen eingestellt. Soll in Ausnahmefällen eine Dosiereinstellung schnell geändert werden, so ist dies über Potentiometer stufenlos möglich.
- **Einfache Bedienung** über Ein/Aus-Schalter und Funktionswahlschalter. Eine bebilderte Kurzbedienungsanleitung zeigt Ihnen genau, was beim Gebindefwechsel zu beachten ist.
- Das **Multifunktionsdisplay** spricht „Klartext“ mit Ihnen. So sind Sie jederzeit über den aktuellen Betriebszustand informiert.
- Drei **Füllstandsleuchten** informieren Sie über den Dosiervorrat im Suspensionsbehälter.
- Die **Reservechlorung** mit Witty-Pool CI-flüssig verhindert Dosierunterbrechungen, wie es die DIN 19643-1, 11.2.1.1 fordert.

2 Die Ventileinheit

Die **Ventileinheit** versorgt das gesamte System mit **Betriebsmittel und Frischwasser.**

- Sie liefert das Frischwasser für die Herstellung einer **stabilen Chlorlösung** im Suspensionsbehälter.
- Witty-Pool Optimax stellt sicher, dass sich in Ventilen, Suspensionsbehälter und Leitungen **kein** störender **Kalk** anlagert.
- Ein **automatisches Reinigungsprogramm** spült regelmäßig den Suspensionsbehälter und die Leitungen.
- Das **elektrische Sicherheitsventil** gewährleistet bei Störungen doppelte Sicherheit.

3 Die Suspensionseinheit

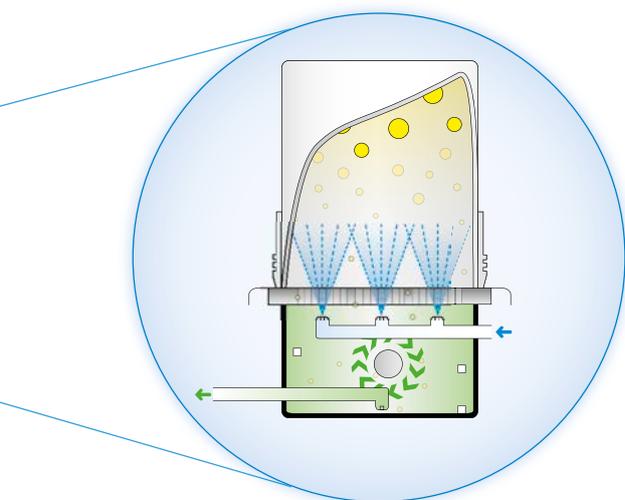
Die **Suspensionseinheit** stellt aus **Witty-Pool Doscal oder Witty-Pool Doscal G** eine **stabile Chlorlösung** her.

- Sie **dosieren direkt aus dem Liefergebinde.** Mit Wasser aus einem Kranz von Sprühdüsen wird zeitgesteuert und bedarfsgerecht Desinfektionsmittel in den Suspensionsbehälter gespült.
- Über eine Umwälzpumpe wird die Suspension ständig in Bewegung gehalten. Das sorgt für eine **optimale Produktausnutzung.**
- Der **Füllstatus** der Suspensionseinheit wird an der Dosiereinheit angezeigt.

4 Die Reserveeinheit

Bei der **Wasserdesinfektion** darf es zu **keinen Unterbrechungen** kommen, es muss immer **ausreichend Dosiervorrat** vorhanden sein – so fordern es die **DIN 19643-1, 11.2.1 und ÖNORM M 5879, Teil 2 und 5.**

- Die **Reservechlorung** der Witty-Doscal 5 erfüllt diese Anforderung und gibt Ihnen mehr Zeit für den Gebindefwechsel.
- Das Doscal-Gebinde kann zu **100 %** entleert werden – die Desinfektion läuft zuverlässig weiter.



**Funktionsschema Suspensionseinheit:
100% Wirkungsgrad durch vollständige
Ausnutzung des Desinfektionsmittels**



Kompetenz in Technik ...

- **Das leistungsfähige Dosiersystem** liefert pro Stunde bis zu 1900 g freies Chlor. Der maximale Volumstrom beträgt 950 m³ pro Stunde.
- **Geringer Platzbedarf** – in fast allen Technikräumen unterzubringen.
- **Hoher Bedienkomfort** durch staubfreies Dosieren und automatische Selbstreinigung.
- **Durchdachte Anlagenfunktionen** sorgen für eine optimale Produktausnutzung und störungsfreien Betrieb.
- **Unabhängig von der Wasserhärte** einsetzbar, eine Enthärtungsanlage ist nicht erforderlich.
- **Schlüssiges Sicherheitskonzept:** Die Witty-Doscal 5 wartet mit einem Bündel ausgeklügelter Sicherheitsfunktionen auf.
- **Das Witty-Farbsystem** erleichtert Ihnen die tägliche Arbeit.

Chemie ...

- **Witty-Pool Doscal** Granulate verfügen über einen hohen Wirkstoffgehalt, sind lagerstabil und besitzen ein ausgezeichnetes Löseverhalten.
- **Witty-Pool Klärmax** löst wasserunlösliche Bestandteile auf, sorgt für eine wartungsfreie Impfstelle und verringert Ihren Bedarf an pH-Senkern.
- **Witty-Pool Optimax** verhindert auch bei hartem Wasser Kalkablagerungen im Dosiersystem. Das für den Trinkwasserbereich zugelassene Betriebsmittel ist äußerst sparsam im Verbrauch.
- **Witty-Pool Cl-flüssig** sorgt dafür, dass die Desinfektion zuverlässig weiterläuft – auch wenn das Doscal-Gebinde nicht rechtzeitig gewechselt werden kann.

und Service.

- **Ihr Witty-Fachberater** berät Sie vor Ort, führt Sicherheitsunterweisungen und Personalschulungen durch. Bei Bedarf justiert er die Dosiereinstellungen nach und unterstützt Sie in allen Fragen rund um die Wasseraufbereitung.
- **Die jährliche sicherheitstechnische Überprüfung** Ihrer Witty-Doscal 5 übernehmen fachkundige Techniker unseres Serviceteams. So erfüllen Sie die geltenden Normen und Gesetze.
- **Das Witty-Labor** führt bei Bedarf Wasseranalysen durch, die Ihnen dabei helfen, Ihre Betriebsbedingungen weiter zu optimieren.
- **Mehrweg-System:** Die leeren Gebinde nehmen wir kostenlos wieder zurück. Denn Witty setzt konsequent auf Mehrweg und tut damit viel für die Umwelt!



Sicherheit mit System

Das Witty-Doscal 5 Dosiersystem wartet mit einem Bündel ausgeklügelter Sicherheitsfunktionen auf. Alle Rädchen sind fein aufeinander abgestimmt wie bei einem Uhrwerk. Schließlich ist die Sicherheit bei der Wasserdesinfektion die zentrale Forderung von Betreibern, Planern und Behörden.

Witty-Doscal 5 Funktionen		... für mehr Sicherheit und einen störungsfreien Betrieb
Durchflusswächter	In der Treibwasser-Leitung muss ständig Wasser fließen. Der Durchflusswächter kontrolliert dies permanent und schaltet bei einer Unterbrechung sofort die Dosieraggregate ab.	
Suspensionseinheit	Vollmelder, Sicherheitsniveauschalter und das elektrische Sicherheitsventil verhindern zuverlässig ein Überlaufen des Suspensionsbehälters.	
Suspensionsumwälzung	Sichert die vollständige Ausnutzung des Desinfektionsmittels und dadurch den hohen Wirkungsgrad des Dosiersystems	
Grenzwertabschaltung Mess- und Regeltechnik	Ermöglicht über einen externen Kontakt die Überwachung von pH-Wert und Chlorgehalt sowie bei Über- oder Unterschreiten bestimmter Werte die Abschaltung der Dosierung.	
Zeitüberwachung, Funktionsanzeigen	Alle Funktionen (Befüllen, Dosieren, Reinigen) werden zeitlich überwacht. Leuchtdrucktaster und Leuchtdioden zeigen an, welche Anlagenfunktion gerade aktiv ist.	
Klartext-Anzeige	Verständliche Klartext-Anzeigen im Multifunktionsdisplay erleichtern die Bedienung.	
Stopp bei Filtrerrückspülung	Während der Filtrerrückspülung stoppt die Dosierung selbständig.	
Selbstreinigung und Kalk-Stopp	Die Leitungen und der Suspensionsbehälter werden regelmäßig gespült. Das für den Trinkwasserbereich zugelassene Witty-Pool Optimax verhindert bei geringem Verbrauch wirksam Kalkablagerungen im Dosiersystem.	
Dosierschlauchüberwachung	Bei einem eventuellen Bruch des Dosierschlauchs bleibt die Pumpe sofort stehen.	
Rückschlagventile und Sauglanzen mit Fußventilen	Verhindern zuverlässig einen Rückfluss von Dosierlösungen in die Leitungen.	
Auffangwannen	Getrennte Auffangwannen für alkalische und saure Produkte. Für ein Maximum an Sicherheit ist die Auffangwanne der Suspensionseinheit mit Feuchtigkeitssensoren ausgestattet.	
Absperrarmaturen	Für alle wasserführenden Leitungen sind Absperrarmaturen vorhanden.	
Treibwasserpumpe (optionales Zubehör)	Die Witty-Treibwasserpumpe verfügt über einen Motorschutz. Dieser schützt die Pumpe vor Überlast.	

Funktionen für den Ernstfall	
Signal- und Warnleuchte	Ein Sensor überwacht die Temperatur am Suspensionsbehälter. Ab 60°C meldet die Signal- und Warnleuchte Gefahr und das Dosiersystem schaltet ab.
Notentleerungsfunktion	Diese Funktion kann in Ausnahmesituationen erforderlich werden, z.B. wenn bei Hochwasser eine Überschwemmung des Technikraumes droht.

Das Witty-Farbsystem erleichtert Ihnen die tägliche Arbeit

Die farbige Kennzeichnung finden Sie auf Gebindedeckel, Sauglanze und Dosiereinheit – hier beispielhaft rechts zu sehen.

Produkt	Gebindegröße	Farbe
■ Witty-Pool Doscal	40 kg Mehrweg-Gebinde	blau
■ Witty-Pool Doscal G	45 kg Mehrweg-Gebinde	blau
■ Witty-Pool CI-flüssig	24 kg Mehrweg-Gebinde	blau
■ Witty-Pool CI-comfort	24 kg Mehrweg-Gebinde	blau
■ Witty-Pool Klärmax	13 kg und 30 kg Mehrweg-Gebinde	rot
■ Witty-Pool Optimax	12,5 l Mehrweg-Gebinde	grün

Technische Daten Witty Doscal 5:

Abmessung Dosiereinheit	1350 x 660 x 380 mm (H x B x T)
Abmessung Ventileinheit	560 x 660 x 330 mm (H x B x T)
Platzbedarf Wandaufbau	2000 x 1500 x 400 mm (H x B x T)
Abmessungen Suspensionseinheit	370 x 700 x 530 mm (H x B x T)
Platzbedarf Bodenaufbau	1800 x 1100 mm (H x T)
Zul. Betriebstemperatur	+ 5° bis +45°C
Betriebsdruck Treibwasser	max. 2 bar
Betriebsdruck Frischwasser	3 bis 5 bar
Suspensionsvorrat	ca. 9 Liter
Dosiermedien	Witty-Pool Doscal Witty-Pool Klärmax Witty-Pool Optimax Witty-Pool Cl-flüssig
Spannungsversorgung	230 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme	ca. 150 VA
Optional mit Treibwasserpumpe	ca. 430 VA
Ansteuerung:	Regler mit Zuschaltfunktion (Impuls- längenregler) Regler mit Frequenzansteuerung
Förderleistung freies Chlor	max. 1900 g/h
Steuerung	SPS-Steuerung mit Multifunktions- display; Störmeldeausgang poten- tialfrei; Eingang Dosieranlage Stopp

Witty-Doscal 5 Dosiersystem

Bestehend aus Dosiereinheit, Ventileinheit, Suspensionseinheit, Reserveeinheit, Auffangwannen, Signal- und Warnleuchte sowie Entchlorungsarmatur inkl. Sauglanze
Förderleistung bis zu 1900 g/h freies Chlor
Artikelnummer: 1216001

Witty-Treibwasserpumpe mit Motorschutz (optional)

Artikelnummer: 1216201

Installationshinweise:

Das Witty-Doscal 5 Dosiersystem wird vormontiert geliefert. Zum Vorbereiten der Montage und den Anschluss an die Mess- und Regeltechnik halten wir für Sie eine Checkliste bereit. Die Montage erfolgt durch Witty-Servicetechniker.

Normen und Gesetze

- Entspricht der DIN 19643-1, Abs. 11.2.1.1 und Abs. 11.2.2.6
- Entspricht der österr. Bäderhygiene-Verordnung, Anlage 3
- Entspricht der ÖNORM 6216 und ÖNORM M 5879-2 und 5
- Entspricht der SIA-Norm 385/1 und SN EN 900

Arbeits- und Betriebssicherheit

- Zahlreiche Sicherheitsfunktionen, die automatische Selbstreinigung sowie die staub- und geruchsfreie Bedienung gewährleisten ein hohes Maß an Sicherheit und Gesundheitsschutz

Messtechnik / Zentrale Leittechnik

- Kompatibel mit Mess- und Regelanlagen
- Anschließbar an eine Zentrale Leittechnik

Wartung

- Sprühdüsen beim Gebindefwechsel kontrollieren und ggf. reinigen. Auch die Impfstellen sind regelmäßig zu kontrollieren. Die Pumpenschläuche der Dosieraggregate unterliegen einem gewissen Verschleiß und sind circa 2x jährlich zu wechseln.
- Chlorungsanlagen müssen gemäß DGUV 107 001 sowie DIN 19643-1 Abs. 13.6.4, ÖNORM M 5879 und SIA J.6.3 regelmäßig durch Fachkundige überprüft werden. Wir bieten die Wartung als Einzelvertrag oder innerhalb eines CS-/CTS-Leistungspaketes mit fester Monatspauschale an.



Chemie, Technik und Service: Witty-CTS

Mit Witty-CTS bieten wir Ihnen eine wirtschaftliche Komplett-Lösung für Ihr Schwimmbad an. Sie erhalten aus einer Hand Chemie, Dosiertechnik und Service für eine zuverlässige und sichere Wasseraufbereitung. Und nutzen das Leistungspaket zu einer festen Monatspauschale. **Witty-CTS – so geht Wasseraufbereitung heute.**



Witty GmbH & Co. KG

Herrerothstraße 12 – 16
D-86424 Dinkelscherben

Telefon: + 49 (0) 82 92 / 999-0
Telefax: + 49 (0) 82 92 / 999-200
info@witty.de | www.witty.eu

Witty-Austria

Metzgerstraße 54 | A-5020 Salzburg-Bergheim
Telefon: + 43 (0) 662 / 42 41 48 | info@witty.at

Witty Niederlassung Schweiz

Kasernenstraße 88a | CH-9100 Herisau
Telefon: + 41 (0) 71 / 344 95 64 | info@witty.ch